



# Unjårgga gielda/ Nesseby kommune

## Møteprotokoll

Utvalg: Gielddastivra/Kommunestyret  
Møtested: Nesseby rådhus, kommunestyresalen  
Dato: 27.06.2006  
Tid: 10:00

### Faste medlemmer som møtte:

Navn	Funksjon	Representerer
Ann-Jorid Henriksen	Leder	A
Knut Inge Store	Medlem	A
Magnhild Mathisen	Medlem	A
Lene Johnsen Bergmo	Medlem	A
Odd Arne Dikkanen	Medlem	A
Jarle W. Andreassen	Medlem	FRP
Sven Are Utse	Medlem	FRP
Ivar Winther	Medlem	H
Berit Ranveig Nilssen	Medlem	SFP
Nils Andersen Gaup	Medlem	SFP
Thore Andreas Sundfær	Medlem	TVP
	Medlem	TVP
	Medlem	TVP

### Faste medlemmer som ikke møtte:

Navn	Funksjon	Representerer
Kristian Bergstø	MEDL	A
Inger Anita Smuk	MEDL	H
Wenche Ellingsen	MEDL	SFP
Torgeir Olsen	MEDL	FRP
Oddvar Njuolla	MEDL	TVP
Inger Katrine Juuso	MEDL	TVP

### Varamedlemmer som møtte:

Navn	Møtte for	Representerer
Arild Johnsen	Kristian Bergstø	A
Arnold Kolstrøm	Torgeir Olsen	FRP
Ingrid Mikkelsen	Inger Anita Smuk	H
Helmer Losoa	Wenche Ellingsen	SFP
Jan Hansen	Lene Bergmo i sak 26,27 og 28	A

### Fra administrasjonen møtte:

Navn	Stilling
Stian Lindgård	Rådmann
Britt-Inger Olsen	Sekretær

Saksnr	Innhold
PS 06/21	Godkjenning av innkalling og saksliste
PS 06/22	Referater
PS 06/23	Årsregnskap 2005
PS 06/24	Regnskapsrapport for 1. tertial
PS 06/25	Milepæl 1 og 2
PS 06/26	Økning av låneramme til bilkjøp
PS 06/27	Endringsprosess i pleie-og omsorg
PS 06/28	Nytt fagsystem for pleie-og omsorg
PS 06/29	Interkommunalt barnevernssamarbeid i Øst-Finnmark
PS 06/30	Fond for samfunns- og næringsutvikling - forslag til vedtekter
PS 06/31	Midler til videreføring av arbeid med arealplan
PS 06/32	Utsifting av stikkrenne i Varangerbotn
PS 06/33	Tannlegekontor i Nesseby kommune
PS 06/34	Kontrollutvalgets årsmelding for 2005 - <b>Ettersendes</b>

Før sakslista vil det bli en orientering om NORUT-NIBRs rapport om pleie- og omsorgstjenesten i Nesseby kommune.

Knut Store og Sven Are Utse valgt til å underskrive protokollen.

Det ble bestemt å ta opp sak 06/34 før sak 06/33, sak 06/33 behandles i lukket møte.

Lene Bergmo ba om permisjon etter sak 24 pga. arbeidsmessige årsaker, og fikk innvilget dette for resten av møte. I hennes sted møtte Jan Hansen.

## **PS 06/22 Referater**

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Referatene ble gjennomgått.

### **RS 06/16 Årsmelding for eldrerådet**

## **PS 06/23 Årsregnskap 2005**

### **Administrasjonens innstilling**

1. Fremlagt regnskap vedtas som årsregnskap 2005 for Nesseby kommune.
2. Årsberetningen vedtas som den foreligger.
3. Regnskapsmessig overskudd 2005 fra drift, kr 1 924 543,26 til disposisjonsfond.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 12.06.2006**

Behandling:

Forslag fra Ann Jorid Henriksen:

Pkt. 1 som innstillingen.

Pkt. 2 som innstillingen.

Pkt.3. Regnskapsmessig overskudd for 2005 disponeres slik:

- Nytt fagsystem for PLO	kr	200 000
- Økt drift	”	1 130 000
- Disposisjonsfond	”	594 543,26

Ann Jorid Henriksens forslag enstemmig vedtatt.

### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

2. Fremlagt regnskap vedtas som årsregnskap 2005 for Nesseby kommune.
2. Årsberetningen vedtas som den foreligger.
3. Regnskapsmessig overskudd for 2005 disponeres slik:

- Nytt fagsystem for PLO	kr	200 000
- Økt drift	”	1 130 000
- Disposisjonsfond	”	594 543,26

### **Gielddastivrra áššeprotokolla - 27.06.2006**

Meannudeapmi:

Mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

**Mearrádus čuodjá ná:**

3. Ovddiduvvon rehketdoallu mearridit Unjárgga gieldda jahkerehketdoallun 2005.
2. Jahkediedáhus mearriduvvo nu mo lea.
3. Rehketdoalolaš badjebáza 2005 háldet ná:

- Odđa fágasystema DFO	kr	200 000
- Eanet doaibma	”	1 130 000
- Háldenfoanda	”	594 543,26.

**Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Innstillingen fra formannskapet enstemmig vedtatt.

**Vedtaket lyder som følger:**

1. Fremlagt regnskap vedtas som årsregnskap 2005 for Nesseby kommune.
2. Årsberetningen vedtas som den foreligger.
3. Regnskapsmessig overskudd for 2005 disponeres slik:

- Nytt fagsystem for PLO	kr	200 000
- Økt drift	”	1 130 000
- Disposisjonsfond	”	594 543,26.

**PS 06/24 Regnskapsrapport for 1. tertial**

**Administrasjonens innstilling**

Kommunestyret tar den fremlagte rapporten for 1. tertial til orientering.

**Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 12.06.2006**

Behandling:

Innstillingen enstemmig vedtatt.

**Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

Kommunestyret tar den fremlagte rapporten for 1. tertial til orientering.

## **Gielddastivrra áššeprotokolla - 27.06.2006**

Meannudeapmi:

Ovdagotti mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

### **Mearrádus čuodjá ná:**

Gielddastivra váldá ovddiduvvon 1. tertiala rapportta vuhtii.

## **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Formannskapets innstilling enstemmig vedtatt.

### **Vedtaket lyder som følger:**

Kommunestyret tar den fremlagte rapporten for 1. tertial til orientering.

## **PS 06/25 Milepæl 1 og 2**

### **Administrasjonens innstilling**

1. Kommunestyret tar til etterretning det som framkommer i arbeidsdokumentet for årsbudsjettet 2007-2010.
2. Kommunestyret foretar bestillinger på utredninger i hht eget vedlegg.

## **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 12.06.2006**

Behandling:

Saken utsettes.

## **Gielddastivrra áššeprotokolla - 27.06.2006**

Meannudeapmi:

Oktasaševttohus čuovvovaš bellodagain, Magnhild Mathisena bokte: Bargiidbellodat, Sámealbmot bellodat ja Gielddaidgaskkasaš Listu:

Tiŋgomat:

Veahkkebálvalus:

Váfistit ahte boares olbmot ožžot buorre diehtujuohkima bálvalusaid birra mat gávdnojit gielddas, sihke sámegillii ja dárogillii.

Ealáhus:

Guorahallat vejolašvuoda ealáhusaide, erenoamáš nissonolbmuid bargosajiid

Jarle Andreassen evttohus:

Tiŋgomat:

Unjárgga skuvla:

Oahppiid lohku, nuppástuhttit struktuvrra.

Stuorruvuona skuvla:

Oahppiid lohku, nuppástuhttit struktuvrra.

Várjjat Sámi Musea:

Eanedit olgguldas ruhtadeami.

Teknálaš ossodat:

Guorahallat ressursabánkku.

Berit Ranveig Nilssen evttohii:

Tiŋgot čuoŋvovaš guorahallamiid:

Árvvoštallat binnudit gielddastivrralahtuid ja/dahje ovdagottilahtuid. Ávžžuhit ovdán buktit ekonomálaš ja politihkkálaš vaikkuhusaid. Ávžžuhit árvvuštallama dahkko boahtte gielddastivrračoahkkimii.

Gieldda visttiid láigumat:

Vistteláiguma ruðaid gieldda visttiin bidjat sierra fondii. Ruðaid geavahit gieldda láiguvisttiid bajásdoallamii. Ráhkadit gielddavisttiide plána.

Ivar J. Winther evttohii:

Tiŋgot čuoŋvovažža:

Guorahallat vejolašvuoda bidjat virgái oktasaš rektora Stuorruvuona ja Unjárgga skuvllaide sivas 13-jahkásaš skuvla ja go oahppiidlohku njiedjá.

Mearráduš:

Ovdagotti mearrádusevttohus ja lasseevttohusat buorrindohkkehuvvojedje ovttajienalaččat.

**Mearráduš čuodjá ná:**

1. Gielddastivra váldá vuhtii daid mat bohtet ovdan jahkebušehta 2007 – 2010 bargodokumeanttas.

2. Gielddastivra tiŋgo guorahallamiid mat bohtet ovdan sierra mildusis.

Tiŋgot čuoŋvovažža:

Veahkkebálvalus:

Váfistit ahte boares olbmot ožžot buorre diehtujuhkima bálvalusaid birra mat gávdnojit gielddas, sihke sámegillii ja dárogillii.

Ealáhus:

Guorahallat vejolašvuoda ealáhusaide, erenoamáš nissonolbmuid bargosajiid

Unjárgga skuvla:

Oahppiid lohku, nuppástuhttit struktuvrra.

Stuorruvuona skuvla:

Oahppiid lohku, nuppástuhttit struktuvrra.

Várjjat Sámi Musea:

Eanedit olgguldas ruhtadeami.

Teknálaš ossodat:

Guorahallat ressursabánkku.

Politiikkálaš orgánat:

Árvvoštallat binnudit gielldastivrralahtuid ja/dahje ovdagottilahtuid. Ávžžuhit ovdán buktit ekonomálaš ja politiikkálaš vaikkhusaid. Ávžžuhit árvvuštallan lea dahkkon boahte gielldastivrračoahkkimii.

Gieldda visttiid láigumat:

Vistteláiguma ruðaid gieldda visttiin bidjat sierra fondii. Ruðaid geavahit gieldda láiguvisttiid bajásdoallamii. Ráhkadit gielldavisttiide plána.

Unjárgga ja Stuorruvuona skuvlla:

Guorahallat vejolašvuoda bidjat virgái oktasaš rektora Stuorruvuona ja Unjárgga skuvllaide sivas 13-jahkásaš skuvla ja ahte oahppiidlohku njiedjá.

## **Saksprotokoll i Gielldastivrra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Fellesforslag fra Arbeiderpartiet, Samefolkets parti og Tverrpolitisk liste v/Magnhild Mathisen:

Følgende bestilles:

Hjelpetjenesten:

Sikre at de eldre får god informasjon ang. de servicetilbud kommunen gir, både på samisk og norsk.

Næring:

Utrede om muligheter for næringsklynger, også med utgangspunkt i kvinneretta arbeidsplasser

Forslag fra Jarle Andreassen:

Følgende bestilles:

Nesseby skole:

Elevtall, eventuell endring i struktur.

Karlebotn skole:

Elevtall, eventuell endring i struktur.

Varanger Samiske Museum:

Økt ekstern finansiering.

Teknisk:

Gjennomgang av ressursbank.

Forslag fra Berit Ranveig Nilssen:

Følgende utredninger bestilles:

Vurdere å redusere antall kommunestyremedlemmer og/eller formannskapsmedlemmer. Ber om å få lagt fram økonomiske og politiske konsekvenser. Ber om at dette vurderes til neste kommunestyremøte.

Angående utleie av kommunale bygg:

Husleie fra kommunale bygg settes inn på eget fond. Midlene på fondet brukes til vedlikehold av kommunale utleiebygg. Lage en plan for kommunale bygg.

Forslag fra Ivar J. Winther:

Følgende bestilles:

Utrede muligheten for å ha en felles rektor for Karlebotn og Nesseby skole. Dette sees i sammenheng med 13-årig skole og synkende elevtall.

Vedtatt:

Formannskapets innstilling og tilleggsforslagene enstemmig vedtatt.

**Vedtaket lyder som følger:**

1. Kommunestyret tar til etterretning det som framkommer i arbeidsdokumentet for årsbudsjettet 2007-2010.



## 2. Kommunestyret foretar bestillinger på utredninger i hht eget vedlegg.

Følgende bestilles:

Hjelpetjenesten:

Sikre at de eldre får god informasjon ang. de servicetilbud kommunen gir, både på samisk og norsk.

Næring:

Utrede om muligheter for næringsklynger, også med utgangspunkt i kvinneretta arbeidsplasser

Nesseby skole:

Elevtall, eventuell endring i struktur.

Karlebotn skole:

Elevtall, eventuell endring i struktur.

Varanger Samiske Museum:

Økt ekstern finansiering.

Teknisk:

Gjennomgang av ressursbank.

Politiske organer:

Vurdere å redusere antall kommunestyremedlemmer og/eller formannskapsmedlemmer. Ber om å få lagt fram økonomiske og politiske konsekvenser. Ber om at dette vurderes til neste kommunestyremøte.

Angående utleie av kommunale bygg:

Husleie fra kommunale bygg settes inn på eget fond. Midlene på fondet brukes til vedlikehold av kommunale utleiebygg. Lage en plan for kommunale bygg.

Nesseby og Karlebotn skole:

Utrede muligheten for å ha en felles rektor for Karlebotn og Nesseby skole. Dette sees i sammenheng med 13-årig skole og synkende elevtall.

### **PS 06/26 Økning av låneramme til bilkjøp**

#### **Hálddahusa mearrádusevttohus**

Gielda eaneda rámma biillaoastimii dikšun- ja fuolahansuorgái kr. 90.000, kr. 1 050 000 rádjái. Eanedepami ruhtaduvvo biillainvesteren momssabuhtten ruđaiguin.

Gielddastivra ávžžuha hálddahusa árvvoštallat momssabuhtten geavahit investerenprošeavttaide boahhteáiggis gos ruhtada seammá investeremiid. Árvvoštallan ovddiduvvo sierra áššin dahje biddjo bušeahtta 2007:ii.

### **Administrasjonens innstilling**

Kommunen øker rammen for bilkjøp til pleie-og omsorg med kr. 90 000 til kr. 1 050 000. Økningen finansieres ved bruk av momskompensasjon fra bilinvesteringen.

Kommunestyret ber administrasjonen lage vurdering på fremtidig bruk av momskompensasjon fra investeringsprosjekter til finansiering av de samme investeringene. Vurdering fremmes som egen sak eller kan følge budsjett 2007.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 12.06.2006**

Behandling:

Innstillingen enstemmig vedtatt.

### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

Kommunen øker rammen for bilkjøp til pleie-og omsorg med kr. 90 000 til kr. 1 050 000. Økningen finansieres ved bruk av momskompensasjon fra bilinvesteringen.

Kommunestyret ber administrasjonen lage vurdering på fremtidig bruk av momskompensasjon fra investeringsprosjekter til finansiering av de samme investeringene. Vurdering fremmes som egen sak eller kan følge budsjett 2007.

### **Gielddastivrra áššeprotokolla - 27.06.2006**

Meannudeapmi:

Ovdagotti mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

### **Mearrádus čuodjá ná:**

Gielda eaneda dikšun- ja fuolahanosodaga ráma biillaoastimii kr. 90.000 rájes kr. 1 050 000 rádjái. Eanedeami ruhtadit biilainvesteren momssabuhttidemiin.

Gielddastivra ávžžuha hálddahusa árvvoštallat boahhteáiggi momssabuhttideami investerenprošeavttain ruhtadit seammá investeremiid. Árvvoštallan ovddiduvvo sierra áššin dahje čuovvu bušeahtta 2007 mielde.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

### **Vedtaket lyder som følger:**

Kommunen øker rammen for bilkjøp til pleie-og omsorg med kr. 90 000 til kr. 1 050 000. økningen finansieres ved bruk av momskompensasjon fra bilinvesteringen.

Kommunestyret ber administrasjonen lage vurdering på fremtidig bruk av momskompensasjon fra investeringsprosjekter til finansiering av de samme investeringene. Vurdering fremmes som egen sak eller kan følge budsjett 2007.

## **PS 06/27 Endringsprosess i pleie-og omsorg**

### **Administrasjonens innstilling**

1. Saken om endringer i pleie-og omsorg utsettes. Ny sak som tar hensyn til de endrede forutsetningene i pleie-og omsorg fremmes for politisk behandling.
2. Rammen til institusjon reduseres ikke med kr. 470.000,- som forutsatt i sak 53/05. Rammen til hjemmebaser omsorg økes med kr. 660.000,- Inndekning for 2006 skjer ved bruk av regnskapsoverskudd for 2005. De endelige rammer for pleie-og omsorg vurderes i økonomiplan og budsjettprosessen.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 12.06.2006**

Behandling:

Innstillingen enstemmig vedtatt.

### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

3. Saken om endringer i pleie-og omsorg utsettes. Ny sak som tar hensyn til de endrede forutsetningene i pleie-og omsorg fremmes for politisk behandling.
4. Rammen til institusjon reduseres ikke med kr. 470.000,- som forutsatt i sak 53/05. Rammen til hjemmebaser omsorg økes med kr. 660.000,- Inndekning for 2006 skjer ved bruk av regnskapsoverskudd for 2005. De endelige rammer for pleie-og omsorg vurderes i økonomiplan og budsjettprosessen.

### **Gielddastivrra áššemeannudeapmi - 27.06.2006**

Meannudeapmi:

Čuokkis 1 mearriduvvui ovttajienalaččat.

Čuokkis. 2 lea jo mearriduvvon áššis 06/23.

**Mearrádus čuodjá ná:**

Rievadanášši dikšun- ja fuolahanosodagas mañiduvvo. Ođđa ášši mii váldá vuhtii rievdadaneavttuid ovddiduvvojit politihkkálaš meannudeapmái.

#### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Pkt. 1 enstemmig vedtatt.

Pkt. 2 allerede vedtatt i sak 06/23.

#### **Vedtaket lyder som følger:**

Saken om endringer i pleie-og omsorg utsettes. Ny sak som tar hensyn til de endrede forutsetningene i pleie-og omsorg fremmes for politisk behandling.

### **PS 06/28 Nytt fagsystem for pleie-og omsorg**

#### **Hálldahusa mearrádusevttohus**

1. Váldit loana oastit fágaprográmma mii máksá kr 200 000,-.
2. Dikšun- ja fuolahansuorggi institušuvnnabušeahhta eanedit kr. 200.000 oastin dihte fágaprográmma. Gokčat 2006 goluid 2005 rehketoalubadjebázáhusain.

#### **Administrasjonens innstilling**

1. Innkjøp av fagprogrammet finansieres gjennom låneopptak på kr 200 000,-.
2. Innkjøp av fagprogrammet gjøres ved at Pleie- og omsorgs budsjett - institusjon økes med kr. 200 000,-. Inndekning for 2006 skjer ved bruk av regnskapsoverskudd for 2005.

#### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 12.06.2006**

Behandling:

Forslag fra Jarle Andreassen:

Alternativ 2.

Jarle Andreassens forslag enstemmig vedtatt.

#### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

Innkjøp av fagprogrammet gjøres ved at Pleie- og omsorgs budsjett - institusjon økes med kr. 200 000,-. Inndekning for 2006 skjer ved bruk av regnskapsoverskudd for 2005.

### **Giieldastivrra áššeprotokolla - 27.06.2006**

Meannudeapmi:

Čuokkis 2 mearriduvvui ovttajienalaččat.

### **Mearrádus čuodjá ná:**

Oastit fágaprográmma go Dikšun- ja fuolahan institušuvnna bušeahtta eaneduvvo kr. 200.000,-. Gokčat goluid 2006 rehketoalobadjebazain 2005.

### **Saksprotokoll i Giieldastivra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Pkt. 2 enstemmig vedtatt.

### **Vedtaket lyder som følger:**

Innkjøp av fagprogrammet gjøres ved at Pleie- og omsorgs budsjett - institusjon økes med kr. 200 000,-. Inndekning for 2006 skjer ved bruk av regnskapsoverskudd for 2005.

## **PS 06/29 Interkommunalt barnevernssamarbeid i Øst-Finnmark**

### **Administrasjonens innstilling**

1. Kommunestyret i Nesseby slutter seg til innhold i prosjektrapport med forslag til modell for et interkommunalt samarbeid innen barnevernet i småkommunene i Øst-Finnmark.
2. Kostnadene fordeles mellom samarbeidskommunene med en beregning etter barnetall og innarbeides i økonomiplaner og årlige budsjett.
3. Nåværende styringsgruppe får fullmakt til å utlyse stilling/ ansette koordinator, avklare styringsmodell og tidspunkt for oppstart av prosjektet.
4. Det skal inngås skriftlig avtale for samarbeidet mellom samarbeidskommunene.
5. Det tas i tillegg sikte på at det inngås skriftlig avtale om samarbeid mellom Nesseby og Tana kommune. Rådmannen bes i samarbeid med administrasjonen i Tana å utrede følgende problemstillinger:
  - a. Naboavtale om tjenestekjøp og annet samarbeid innen barnevernssektoren i de to kommunene. Avtalen utformes slik at den eventuelt kan erstattes av:
  - b. Felles barneverntjeneste for de to kommunene.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 12.06.2006**

Behandling:

Innstillingen enstemmig vedtatt.

### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

6. Kommunestyret i Nesseby slutter seg til innhold i prosjektrapport med forslag til modell for et interkommunalt samarbeid innen barnevernet i småkommunene i Øst-Finnmark.

7. Kostnadene fordeles mellom samarbeidskommunene med en beregning etter barnetall og innarbeides i økonomiplaner og årlige budsjett.
8. Nåværende styringsgruppe får fullmakt til å utlyse stilling/ ansette koordinator, avklare styringsmodell og tidspunkt for oppstart av prosjektet.
9. Det skal inngås skriftlig avtale for samarbeidet mellom samarbeidskommunene.
10. Det tas i tillegg sikte på at det inngås skriftlig avtale om samarbeid mellom Nesseby og Tana kommune. Rådmannen bes i samarbeid med administrasjonen i Tana å utrede følgende problemstillinger:
  - a. Naboavtale om tjenestekjøp og annet samarbeid innen barnevernssektoren i de to kommunene. Avtalen utformes slik at den eventuelt kan erstattes av:
  - b. Felles barneverntjeneste for de to kommunene.

### **Gielddastivrra áššeprotokolla - 27.06.2006**

Meannudeapmi:

Ovdagotti mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

### **Mearráduš čuodjá ná:**

1. Unjárgga gielddastivra miediha proševttarápportta sisdollui modeallaevttohusain gielddaidgaskkasaš oktasašbargui mánáidsuodjalansurggiin smávva gielddain Nuorta-Finnmárkkus.
2. Goluid juogadit oktasašgielddat mánáidlogu meroštallama mielde. Meroštallama biddjo ekonomiplánaide ja jahkásaš bušeahttaide.
3. Dála stivrenjoavku fápmoduovvo almmuhit virggiid/virgáinammadit koordináhtora, čielggadit stivrenmálla ja mearridit áiggi goas proševtta álggahit.
4. Oktasašgielddat šiehtadit oktasašbarggu čálalaččat gaskkaneaset.
5. Jurdda lea maid Unjárgga ja Deanu gielddaid gaskka šiehtadit čálalaččat oktasašbarggu. Ráđđealmmái ávžžuhuvvo Deanu hálddahušain čielggadit čuovvovaš áššiid:
  - a. Siiddaguoimšiehtadeapmi gos lea vejolaš oastit bálvalusaide ja eará oktasašbarggu mánáidsuodjalansuggiin guokte gieldda gaskka. Šiehtadeapmi ovddiduvvo nu ahte lea vejolaš molsut dainna:
  - b. Oktasaš mánáidsuodjalanbálvalus guokte gieldda gaskka.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Formannskapets innstilling enstemmig vedtatt.

### **Vedtaket lyder som følger:**

11. Kommunestyret i Nesseby slutter seg til innhold i prosjektrapport med forslag til modell for et interkommunalt samarbeid innen barnevernet i småkommunene i Øst-Finnmark.
12. Kostnadene fordeles mellom samarbeidskommunene med en beregning etter barnetall og innarbeides i økonomiplaner og årlige budsjett.
13. Nåværende styringsgruppe får fullmakt til å utlyse stilling/ ansette koordinator, avklare styringsmodell og tidspunkt for oppstart av prosjektet.
14. Det skal inngås skriftlig avtale for samarbeidet mellom samarbeidskommunene.
15. Det tas i tillegg sikte på at det inngås skriftlig avtale om samarbeid mellom Nesseby og Tana kommune. Rådmannen bes i samarbeid med administrasjonen i Tana å utrede følgende problemstillinger:
  - a. Naboavtale om tjenestekjøp og annet samarbeid innen barnevernssektoren i de to kommunene. Avtalen utformes slik at den eventuelt kan erstattes av:
  - b. Felles barneverntjeneste for de to kommunene.

## **PS 06/30 Fond for samfunns- og næringsutvikling - forslag til vedtekter**

### **Hálddahusa mearrádusevttohus**

1. Vuodđoealáhusfoanda heaittihuvvo ja ruhta mii lea foanddas fievrriduvvo servodat- ja ealáhusovdánahttinfondii.
2. Servodat- ja ealáhusovdánahttinfoandda njuolggadusat leat čuovvovažžat:

### **Administrasjonens innstilling**

1. Primærnæringsfondet avsluttes og innestående midler overføres fond for samfunns- og næringsutvikling.
2. Vedtektene for fond for samfunns- og næringsutvikling er som følger:

### **§ 1 FORMÅL**

Fondet har som formål gjennom ulike støtteformer å bidra til positiv næringsutvikling og samfunnsutvikling i Nesseby kommune. Fondet skal benyttes for å nå målsetninger i kommuneplanens samfunnsdel, økonomiplanen og næringstiltaksplanen.

### **§ 2 BRUK AV FONDSMIDLENE**

Bruk av fondet i form av lån og tilskudd kan ikke finne sted utover det formannskapet til enhver tid disponerer av fondsmidler. Følgende tiltak støttes gjennom fondet:

- a) Tiltak innen jordbruk, fiske, reindrift og kombinasjonsdrift
- b) Tiltak som stor betydning for samfunnsutviklingen og næringslivet i Nesseby kommune

Tiltak som støttet skal være i samsvar med mål satt i kommuneplanens samfunnsdel, økonomiplanen eller næringstiltaksplanen.

### **§ 3 STØTTEFORMER**

Støtte kan gis i form av lån og ulike former for tilskudd

### **§ 4 LÅN**

Lån kan gis i forbindelse med nyetableringer og utvikling av eksisterende virksomhet.

Fondet er en toppfinansieringsordning og betingelsene for låneinnvilgelse er at andre låne- og tilskuddsordninger er søkt utnyttet.

Lån gis som pantelån eller gjeldsbrevlån. I den grad det er mulig, skal lån over kr. 75.000 sikres med pant i støtteobjekt.

Ved misligholdelse av lånet, salg, pantsetting eller annen avhendelse/overdragelse av driftsmidler som er lånefinansiert av fondet, innfris lånet i sin helhet.

- a) Lån til investeringer innen jordbruk, reindrift, fiske og kombinasjonsdrift, kan ytes med inntil 20 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 500.000
- b) Lån til til andre fysiske investeringer, kan ytes med inntil 15 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 500.000
- c) Foretak i regi av kvinner og foretak som gir økt kvinnelig sysselsetting, vil kunne få innvilget lån med ytterligere 10 % av totalkostnadene, utover det som er nevnt under § 5 a og b.
- d) Mobile driftsenheter kan finansieres ved hjelp av lån med inntil 15 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 150.000.

## § 6 TILSKUDD

Tilskudd kan gis i forbindelse med nyetableringer og utvikling av eksisterende virksomhet når tiltaket har betydelig sysselsettings- og næringsmessig verdi.

Tilsagn om tilskudd er betinget av at andre låne- og tilskuddsordninger er søkt benyttet. Det vil også bli vektlagt at søker, på en god måte, har gjennomført tidligere prosjekter som er støttet av kommunen.

- a) Tilskudd kan ytes til investeringer innen jordbruk, reindrift, fiske og kombinasjonsdrift, med inntil 15 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 150.000
- b) For tiltak av særlig stor samfunns- eller næringsmessig betydning kan tilskudd gis med inntil kr. 1.000.000.
- c) Mobile driftsenheter kan finansieres med hjelp av tilskudd med inntil 10 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 50.000.
- d) For tiltak som i særlig grad gir sysselsettings- og næringsmessig effekt for kvinner, vil det kunne ytes tilskudd med opptil 5 % mer av totalkostnadene, utover det som er nevnt under § 6 punkt a, dog ikke over fastsatte maksimumssatser.
- e) Etableringsstipend inntil kr. 200.000 kan gis til ungdom under 40 år som ønsker å etablere ny næringsvirksomhet. Stipendet kan dekke husleie, fadderordninger, egen lønn og andre ekstraordinære kostnader i forbindelse med oppstart.



Tilskudd kan også gis til andre tiltak og prosjekter som styrker samfunnsutvikling eller næringsutvikling i Nesseby kommune. Dette gjelder også prosjekter og tiltak i kommunal regi. Tiltak og prosjekter som er i samsvar med mål satt i kommuneplanens samfunnsdel, økonomiplanen eller næringstiltaksplanen prioriteres.

## **§ 7 TILBAKEFØRING AV FONDSMIDLER**

Tilskudd og lån til fast eiendom, kjøp av utstyr, maskiner m.v., kreves tilbakebetalt til fondet dersom støtteobjektet blir solgt eller tatt i bruk til annet formål innen 5 år etter at støtten er gitt.

Tilbakebetalingskravet kan reduseres forholdsmessig.

## **§ 8 FORVALTNING**

- a) Lån og tilskudd innvilges av formannskapet i Nesseby kommune.
- b) Rådmannen har fullmakt til å bevilge inntil kr. 75.000 i samlet støtte (lån og tilskudd) til enkeltprosjekter. Innvilget støtte rapporteres fortløpende til formannskapet.
- c) Lån og tilskudd utover vedtatte satser må til behandling i kommunestyret.
- c) Innvilget lån og tilskudd fra fondet kommer til utbetaling når følgende dokumentasjon foreligger:
  - dokumentasjon for anskaffelse
  - fullfinansiering av investeringene
  - nødvendig forsikringer
  - nødvendig sikkerhet for lån
- d) Fondets midler holdes adskilt fra kommunens øvrige midler. Renter og avkasting tillegges fondet årlig.
- e) Rådmannen har avgjørelsesmyndighet ved forvaltning av utlån og tilskudd.

Herunder:

- utarbeide regler for renter og avdragstid
- utsettelse av avdrag/renter, en eller flere terminer
- inndrivelse av mislighold

- e) Rapportering for bruk av fondet foretas årlig innen mai måned

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 12.06.2006**

Behandling:

Forslag fra Ann Jorid Henriksen:

Det gis ikke støtte til utskifting av mobile enheter/redskaper.

Forslag fra Inger Katrine Juuso:

§4 – endring

b) Lån til fysiske investeringer kan ytes med innil 20% av kostnadene, oppad begrenset til kr 500 000.

Forslag fra Ann Jorid Henriksen:

§6

e) .....kr 200 000 til ungdom og andre som ønsker å etablere ny næringsvirksomhet.

Forslag fra Inger Katrine Juuso:

§8 – endring

b) Rådmannen har i særlige hastesaker fullmakt til å bevilge inntil kr 75 000,- i samlet støtte (lån og tilskudd) til enkeltprosjekter. Støtte innvilges av administrativt utvalg og rapporteres til formannskapet.

Innstillingen enstemmig vedtatt med endringsforslagene.

**Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

2. Primærnæringsfondet avsluttes og innestående midler overføres fond for samfunns- og næringsutvikling.
2. Vedtektene for fond for samfunns- og næringsutvikling er som følger:

## **§ 1 FORMÅL**

Fondet har som formål gjennom ulike støtteformer å bidra til positiv næringsutvikling og samfunnsutvikling i Nesseby kommune. Fondet skal benyttes for å nå målsetninger i kommuneplanens samfunnsdel, økonomiplanen og næringstiltaksplanen.

## **§ 2 BRUK AV FONDSMIDLENE**

Bruk av fondet i form av lån og tilskudd kan ikke finne sted utover det formannskapet til enhver tid disponerer av fondsmidler. Følgende tiltak støttes gjennom fondet:

- a) Tiltak innen jordbruk, fiske, reindrift og kombinasjonsdrift
- b) Tiltak som stor betydning for samfunnsutviklingen og næringslivet i Nesseby kommune

Tiltak som støttet skal være i samsvar med mål satt i kommuneplanens samfunnsdel, økonomiplanen eller næringstiltaksplanen.

## **§ 3 STØTTEFORMER**

Støtte kan gis i form av lån og ulike former for tilskudd

#### § 4 LÅN

Lån kan gis i forbindelse med nyetableringer og utvikling av eksisterende virksomhet.

Fondet er en toppfinansieringsordning og betingelsene for låneinnvilgelse er at andre låne- og tilskuddsordninger er søkt utnyttet.

Lån gis som pantelån eller gjeldsbrevlån. I den grad det er mulig, skal lån over kr. 75.000 sikres med pant i støtteobjekt.

Ved misligholdelse av lånet, salg, pantsetting eller annen avhendelse/overdragelse av driftsmidler som er lånefinansiert av fondet, innfris lånet i sin helhet.

- a) Lån til investeringer innen jordbruk, reindrift, fiske og kombinasjonsdrift, kan ytes med inntil 20 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 500.000
- b) Lån til til fysiske investeringer, kan ytes med inntil 20 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 500.000
- c) Foretak i regi av kvinner og foretak som gir økt kvinnelig sysselsetting, vil kunne få innvilget lån med ytterligere 10 % av totalkostnadene, utover det som er nevnt under § 5 a og b.
- d) Mobile driftsenheter kan finansieres ved hjelp av lån med inntil 15 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 150.000.

#### § 6 TILSKUDD

Tilskudd kan gis i forbindelse med nyetableringer og utvikling av eksisterende virksomhet når tiltaket har betydelig sysselsettings- og næringsmessig verdi.

Tilsagn om tilskudd er betinget av at andre låne- og tilskuddsordninger er søkt benyttet. Det vil også bli vektlagt at søker, på en god måte, har gjennomført tidligere prosjekter som er støttet av kommunen.

- a) Tilskudd kan ytes til investeringer innen jordbruk, reindrift, fiske og kombinasjonsdrift, med inntil 15 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 150.000
- c) For tiltak av særlig stor samfunns- eller næringsmessig betydning kan tilskudd gis med inntil kr. 1.000.000.
- c) Mobile driftsenheter kan finansieres med hjelp av tilskudd med inntil 10 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 50.000.
- d) For tiltak som i særlig grad gir sysselsettings- og næringsmessig effekt for kvinner, vil det kunne ytes tilskudd med opptil 5 % mer av totalkostnadene, utover det som er nevnt under § 6 punkt a, dog ikke over fastsatte maksimumssatser.

- e) Etableringsstipend inntil kr. 200.000 kan gis til ungdom og andre som ønsker å etablere ny næringsvirksomhet. Stipendet kan dekke husleie, fadderordninger, egen lønn og andre ekstraordinære kostnader i forbindelse med oppstart.

Tilskudd kan også gis til andre tiltak og prosjekter som styrker samfunnsutvikling eller næringsutvikling i Nesseby kommune. Dette gjelder også prosjekter og tiltak i kommunal regi. Tiltak og prosjekter som er i samsvar med mål satt i kommuneplanens samfunnsdel, økonomiplanen eller næringstiltaksplanen prioriteres.

Det gis ikke støtte til utskifting av mobile enheter/redskaper.

## **§ 7 TILBAKEFØRING AV FONDSMIDLER**

Tilskudd og lån til fast eiendom, kjøp av utstyr, maskiner m.v., kreves tilbakebetalt til fondet dersom støtteobjektet blir solgt eller tatt i bruk til annet formål innen 5 år etter at støtten er gitt.

Tilbakebetalingskravet kan reduseres forholdsmessig.

## **§ 8 FORVALTNING**

- c) Lån og tilskudd innvilges av formannskapet i Nesseby kommune.
- d) Rådmannen har fullmakt i særlige hastesaker fullmakt til å bevilge inntil kr. 75.000 i samlet støtte (lån og tilskudd) til enkeltprosjekter. Støtte innvilges av administrativt utvalg og rapporteres til formannskapet.
- c) Lån og tilskudd utover vedtatte satser må til behandling i kommunestyret.
- c) Innvilget lån og tilskudd fra fondet kommer til utbetaling når følgende dokumentasjon foreligger:
  - dokumentasjon for anskaffelse
  - fullfinansiering av investeringene
  - nødvendig forsikringer
  - nødvendig sikkerhet for lån
- d) Fondets midler holdes adskilt fra kommunens øvrige midler. Renter og avkasting tillegges fondet årlig.
- e) Rådmannen har avgjørelsesmyndighet ved forvaltning av utlån og tilskudd.

Herunder:

- utarbeide regler for renter og avdragstid
- utsettelse av avdrag/renter, en eller flere terminer
- inndrivelse av mislighold

- e) Rapportering for bruk av fondet foretas årlig innen mai måned

## **Giieldastivrra áššeprotokolla - 27.06.2006**

Meannudeapmi:

Rievadanevttohus Ingrid Mikkelsenis:

§6 Doarjja  
Doarjja juollodit odđaalggahemiide ja otná doaimmaid ovdánahttimiidda go doaibmabijus lea barggalašvuhtii, ealáhussii ja servodahkii árvun.

§8e Dasa lassiin:

- Loana- ja doarjjajuollodemiid njuolggadusaid ráhkadit
- Njuolggadusaid ja rutiinnaid ráhkadit eahpedikšojuvvon loanaide ja doarjjagiidda

§8c Hálldahus  
Máksit juollodan loana ja doarjja duodaštuvvon rehkedoalu vuostá. 50 % doarjja sáhttit máksit duošteami vuostá.

Njuolggadusaid árvvoštallat guokte jagi siste.

Ivar Winther evttohii:

Ášši mañiduvvo dassá buot nuppástusat ja ovdagotti evttohus leat čielggasin biddjon áššái.

Mearrádus:

Ivar Winthera evttohus hilgojuvvui 10 jienain vihtta jiena vuostá.

Ovdagotti mearrádusevttohus oktan Ingrid Mikkelsena rievadanevttohusain buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

### **Mearrádus čuodjá ná:**

2. Vuoddoealáhusfoanda heaittihuvvo ja ruhta mii lea foanddas fievrriiduvvo servodat- ja ealáhusovdánahttinfondii.
2. Servodat- ja ealáhusovdánahttinfoandda njuolggadusat leat čuovvovažžat:

## **Saksprotokoll i Giieldastivrra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Endringsforslag fra Ingrid Mikkelsen:

- §6 Tilskudd  
Tilskudd kan gis i forbindelse med nyetablering og utvikling av eksisterende virksomhet når tiltaket har sysselsettings-, næringsmessig- og samfunnsmessig verdi.
- §8e Herunder i tillegg:
- utarbeide retningslinjer ved tildeling av lån og tilskudd
  - utarbeide retningslinjer og rutiner ved mislighold av lån og tilskudd
- §8c Forvaltning  
Innvilget lån og tilskudd utbetales når det foreligger bekreftet/dokumentert regnskap. 50% av tilskuddet kan utbetales når bekreftelse foreligger

Vedtektene evalueres innen 2 år.

Forslag fra Ivar Winther:

Saken utsettes til alle endringer og formannskapets forslag er ført inn i saken på en oversiktilig måte.

Vedtaket:

Ivar Winthers forslag falt med 10 mot 5 stemmer.

Formannskapets innstilling med Ingrid Mikkelsens endringsforslag enstemmig vedtatt.

**Vedtaket lyder som følger:**

3. Primærnæringsfondet avsluttes og innestående midler overføres fond for samfunns- og næringsutvikling.
2. Vedtektene for fond for samfunns- og næringsutvikling er som følger:

## **§ 1 FORMÅL**

Fondet har som formål gjennom ulike støtteformer å bidra til positiv næringsutvikling og samfunnsutvikling i Nesseby kommune. Fondet skal benyttes for å nå målsetninger i kommuneplanens samfunnsdel, økonomiplanen og næringstiltaksplanen.

## **§ 2 BRUK AV FONDSMIDLENE**

Bruk av fondet i form av lån og tilskudd kan ikke finne sted utover det formannskapet til enhver tid disponerer av fondsmidler. Følgende tiltak støttes gjennom fondet:

- a) Tiltak innen jordbruk, fiske, reindrift og kombinasjonsdrift
- b) Tiltak som stor betydning for samfunnsutviklingen og næringslivet i Nesseby kommune

Tiltak som støttet skal være i samsvar med mål satt i kommuneplanens samfunnsdel, økonomiplanen eller næringstiltaksplanen.

### § 3 STØTTEFORMER

Støtte kan gis i form av lån og ulike former for tilskudd

### § 4 LÅN

Lån kan gis i forbindelse med nyetableringer og utvikling av eksisterende virksomhet.

Fondet er en toppfinansieringsordning og betingelsene for låneinnvilgelse er at andre låne- og tilskuddsordninger er søkt utnyttet.

Lån gis som pantelån eller gjeldsbrevlån. I den grad det er mulig, skal lån over kr. 75.000 sikres med pant i støtteobjekt.

Ved misligholdelse av lånet, salg, pantsetting eller annen avhendelse/overdragelse av driftsmidler som er lånefinansiert av fondet, innfris lånet i sin helhet.

- a) Lån til investeringer innen jordbruk, reindrift, fiske og kombinasjonsdrift, kan ytes med inntil 20 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 500.000
- b) Lån til til fysiske investeringer, kan ytes med inntil 20 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 500.000
- c) Foretak i regi av kvinner og foretak som gir økt kvinnelig sysselsetting, vil kunne få innvilget lån med ytterligere 10 % av totalkostnadene, utover det som er nevnt under § 5 a og b.
- d) Mobile driftsenheter kan finansieres ved hjelp av lån med inntil 15 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 150.000.

### § 6 TILSKUDD

Tilskudd kan gis i forbindelse med nyetableringer og utvikling av eksisterende virksomhet når tiltaket har sysselsettings-, næringsmessig- og samfunnsmessig verdi.

Tilsagn om tilskudd er betinget av at andre låne- og tilskuddsordninger er søkt benyttet. Det vil også bli vektlagt at søker, på en god måte, har gjennomført tidligere prosjekter som er støttet av kommunen.

- a) Tilskudd kan ytes til investeringer innen jordbruk, reindrift, fiske og kombinasjonsdrift, med inntil 15 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 150.000

- d) For tiltak av særlig stor samfunns- eller næringsmessig betydning kan tilskudd gis med inntil kr. 1.000.000.
- c) Mobile driftsenheter kan finansieres med hjelp av tilskudd med inntil 10 % av kostnadene, oppad begrenset til kr. 50.000.
- d) For tiltak som i særlig grad gir sysselsettings- og næringsmessig effekt for kvinner, vil det kunne ytes tilskudd med opptil 5 % mer av totalkostnadene, utover det som er nevnt under § 6 punkt a, dog ikke over fastsatte maksimumssatser.
- e) Etableringsstipend inntil kr. 200.000 kan gis til ungdom og andre som ønsker å etablere ny næringsvirksomhet. Stipendet kan dekke husleie, fadderordninger, egen lønn og andre ekstraordinære kostnader i forbindelse med oppstart.

Tilskudd kan også gis til andre tiltak og prosjekter som styrker samfunnsutvikling eller næringsutvikling i Nesseby kommune. Dette gjelder også prosjekter og tiltak i kommunal regi. Tiltak og prosjekter som er i samsvar med mål satt i kommuneplanens samfunnsdel, økonomiplanen eller næringstiltaksplanen prioriteres.

Det gis ikke støtte til utskifting av mobile enheter/redskaper.

## **§ 7 TILBAKEFØRING AV FONDSMIDLER**

Tilskudd og lån til fast eiendom, kjøp av utstyr, maskiner m.v., kreves tilbakebetalt til fondet dersom støtteobjektet blir solgt eller tatt i bruk til annet formål innen 5 år etter at støtten er gitt.

Tilbakebetalingskravet kan reduseres forholdsmessig.

## **§ 8 FORVALTNING**

- e) Lån og tilskudd innvilges av formannskapet i Nesseby kommune.
- f) Rådmannen har fullmakt i særlige hastesaker fullmakt til å bevilge inntil kr. 75.000 i samlet støtte (lån og tilskudd) til enkeltprosjekter. Støtte innvilges av administrativt utvalg og rapporteres til formannskapet.
- c) Lån og tilskudd utover vedtatte satser må til behandling i kommunestyret.
- d) Innvilget lån og tilskudd utbetales når det foreligger bekreftet/dokumentert regnskap. 50% av tilskuddet kan utbetales når bekreftelse foreligger.
- e) Fondets midler holdes adskilt fra kommunens øvrige midler. Renter og avkasting tillegges fondet årlig.
- f) Rådmannen har avgjørelsesmyndighet ved forvaltning av utlån og tilskudd.

Herunder:

- utarbeide regler for renter og avdragstid
- utsettelse av avdrag/renter, en eller flere terminer



- inndrivelse av mislighold
- utarbeide retningslinjer ved tildeling av lån og tilskudd
- utarbeide retningslinjer og rutiner med mislighold av lån og tilskudd

g) Rapportering for bruk av fondet foretas årlig innen mai måned

Vedtektene evalueres innen 2 år.

## **PS 06/31 Midler til videreføring av arbeid med arealplan**

### **Hálddahusa mearrádusevttohus**

1. Ovdagoddi juolloda proševttaruđaid på kr. 470.000 viiddásit bargat Unjárgga gieldda árealplánain.
2. Golut gokčojuvvojit háldenfoanddaruđaguin (servodat- ja ealáhusovdánahttinfoanda)

### **Administrasjonens innstilling**

2. Formannskapet bevilger prosjektmidler på kr. 470.000 til videreføring av arbeidet med arealplan for Nesseby kommune.
2. Beløpet dekkes gjennom bruk av disposisjonsfond (fond for samfunns- og næringsutvikling)

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 12.06.2006**

Behandling:

Innstillingen enstemmig vedtatt.

Vedtak:

#### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

3. Formannskapet bevilger prosjektmidler på kr. 470.000 til videreføring av arbeidet med arealplan for Nesseby kommune.
2. Beløpet dekkes gjennom bruk av disposisjonsfond (fond for samfunns- og næringsutvikling)

### **Gielddastivrra áššeprotokolla - 27.06.2006**

Meannudeapmi:

Lassevttotus Ingrid Mikkelsenis:

Unjárgga gielda galgá virgái ohcat olggobeale ruđaid.

Vedtak:

Innstillingen med Ingrid Mikkelsens tilleggsforslag vedtatt med 13 mot 2 stemmer.

#### **Vedtaket lyder som følger:**

1. Ovdagoddi juolloda proševttaruđaid kr. 470.000 viiddásit bargat Unjárgga gieldda árealplánain.
2. Golut gokčojuvvojit háldenfoanddaruđaiguin (servodat- ja ealáhusovdánahttinforanda).
3. Unjárgga gielda galgá virgái ohcat olggobeale ruđaid.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Tilleggsforslag fra Ingrid Mikkelsen:

Nesseby kommune må se muligheter å søke eksterne midler til stillingen.

Vedtak:

Innstillingen med Ingrid Mikkelsens tilleggsforslag vedtatt med 13 mot 2 stemmer.

#### **Vedtaket lyder som følger:**

1. Formannskapet bevilger prosjektmidler på kr. 470.000 til videreføring av arbeidet med arealplan for Nesseby kommune.
2. Beløpet dekkes gjennom bruk av disposisjonsfond (fond for samfunns- og næringsutvikling)
3. Nesseby kommune må se muligheter å søke eksterne midler til stillingen.

### **PS 06/32 Utskifting av stikkrenne i Varangerbotn**

#### **Administrasjonens innstilling**

1. Det igangsettes arbeid med å utbedre stikkrennen ved Esso i Varangerbotn.

2. Kostnadene dekkes over investeringsbudsjettet gjennom å omdisponere kr. 400.000 fra post "avløp Varangerbotn".
3. Kostnadene til dekning av avløp Varangerbotn tas opp under budsjettbehandlingen for 2007.

#### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 12.06.2006**

Behandling:

Forslag fra Ann Jorid Henriksen:

Som administrasjonens innstilling.

Forslag fra Jarle Andreassen:

Utbedring av avløp i Varangerbotn inntil kr 400 000,- dekkes av disposisjonsfond.

Votering:

Ann Jorid Henriksens forslag vedtatt med 4 mot 1 stemme som ble avgitt for Jarle Andreassens forslag.

#### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

4. Det igangsettes arbeid med å utbedre stikkrennen ved Esso i Varangerbotn.
5. Kostnadene dekkes over investeringsbudsjettet gjennom å omdisponere kr. 400.000 fra post "avløp Varangerbotn".
6. Kostnadene til dekning av avløp Varangerbotn tas opp under budsjettbehandlingen for 2007.

#### **Gielddastivrra áššeprotokolla - 27.06.2006**

Meannudeapmi:

Jarle Andreassen evttohi:

Divvut rufe Vuonnabađas kr 400 000,- ovddas maid gokčat háldenfoandda ruđaiguin.

Ann Jorid Henriksen evttohi:

Čuokkis. 2  
...kr 400 000,- rádjái

Lasáhus: Lohpáđus eaktuda ahte Stáhta Geaidnodoaimmahat, Esso ja earát oassálastet divvumiidda.

Mearráđus:

Čuokkis 1 mearriduvvui ovttajienalaččat.

Jarle Andreassena evttohus hilgojuvvui 10 jienain 5 jiena vuostá.

Ann Jorid Henriksena evttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

**Mearrádus čuodjá ná:**

1. Bargu divvut rufe Esso balddas Vuonnabađas álggahuvvo.
2. Goluid gokčat investerenušeahhta ruđaiguin kr. 400.000 ráđjái maid sirdit poasttas ”rufe Vuonnabahta”.
3. Golut gokčat rufe Vuonnabađas váldit ovdan 2007 bušeahhtameannudeamis.
4. Lohpádus eaktuda ahte Stáhta Geaidnodoaimmahat, Esso ja earát oassálastet divvumiidda

**Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Forslag fra Jarle Andreassen:

Utbedring av avløp i Varangerbotn inntil kr 400 000,- dekket av disposisjonsfond.

Forslag fra Ann Jorid Henriksen:

Pkt. 2  
...inntil kr 400 000,-

Tillegg: Tilsagnet forutsetter at andre aktører som Statens vegvesen, Esso med flere deltar i utbedringen.

Vedtatt:

Pkt. 1 enstemmig vedtatt.

Jarle Andreassens forslag falt med 10 mot 5 stemmer.

Ann Jorid Henriksens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtaket lyder som følger:**

1. Det igangsettes arbeid med å utbedre stikkrennen ved Esso i Varangerbotn.
2. Kostnadene dekket over investeringsbudsjettet gjennom å omdisponere inntil kr 400.000 fra post ”avløp Varangerbotn”.
3. Kostnadene til dekning av avløp Varangerbotn tas opp under budsjettbehandlingen for 2007.
4. Tilsagnet forutsetter at andre aktører som Statens vegvesen, Esso med flere deltar i utbedringen.

## **PS 06/33 Tannlegekontor i Nesseby kommune**

### **Hálldahusa mearrádusevttohus**

Gielldastivra miediha ovdagotti árvvoštallamiidda Finnmárkku fylkkagieldda bátne dearvvašvuodaplána 2006 – 2009.

Unjárgga gieldda čujuha fylkkagieldda ovddasvástádusa Almmolaš bátne dearvvašvuhtii. Gieldda dáhttu ja gáibida ahte ássiin lea buorre bátne doaktárfálaldat. Ii leat duhtahahtti ahte gieldda ássit fertejit gieldda olggobeallái dárbbášlaš bátne dikšuma oázžut. Erenoamáš guoská dát mánáid ja eará vuoruhuvvon joavkkuid dikšumii.

Unjárgga gieldda háliida, jos lea dárbu, oasálastit háhkamuššii oázžuhit buori bátne dikšunfálaldaga gildii.

Hálldahusa fápmoduovvo šiehtadallat oasálaččaiguin geasa ášši guoská doalahán dihte bátne dikšunfálaldaga gielddas. Gieldda háliida, jos lea dárbu, árvvoštallat ieš álggahit bátne dikšunfálaldaga dahje eará láhkái veahkehit ásahtit, oasálastit dahje eaiggádit oasálaččaidda geat háliidat ásahtit gildii bátne dikšunfálaldaga.

Hálldahusa šiehtadusválddi rámat leat čállon sierra mildusii (čiegusin almmuhussii)

### **Administrasjonens innstilling**

Kommunestyret slutter seg til formannskapets vurderinger av forslag til tannhelseplan for Finnmark fylkeskommune 2006 – 2009.

Nesseby kommune påpeker at fylkeskommunen har ansvar for Den offentlige tannhelsetjenesten. Kommunen ønsker og krever at innbyggerne skal ha et godt tannlegetilbud. Det er ikke tilfredsstillende om kommunens innbyggere må reise ut av kommunen for å få grunnleggende og nødvendig tannbehandling. Særlig gjelder dette barn og andre prioriterte grupper.

Nesseby kommune er, om nødvendig, villig til å medvirke til at kommunens innbyggere får et tilfredsstillende tannlegetilbud i egen kommune.

Administrasjonen gis fullmakt til å forhandle med aktuelle parter og aktører med sikte på å opprettholde tannlegetilbudet i kommunen. Om nødvendig bør det også vurderes tannhelse drift i kommunal regi eller at kommunen på annen måte er med på å opprette, delta eller eie aktører som kan bidra til lokal tannhelse.

Rammene for administrasjonens forhandlingsfullmakten er gitt i eget vedlegg (unntatt offentlighet)

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 12.06.2006**

Behandling:

Møtet ble lukket før behandling av sak 06/62.

Forslag fra Nils A. Gaup:

Foreslår at vi går inn for å ha tannlege her.

Søke prosjektmidler fra sentralt hold som et prøveprosjekt over 2 år, for å se om dette er liv laga.

Innstillingen med Nils A. Gaups forslag enstemmig vedtatt.

### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

Kommunestyret slutter seg til formannskapets vurderinger av forslag til tannhelseplan for Finnmark fylkeskommune 2006 – 2009.

Nesseby kommune påpeker at fylkeskommunen har ansvar for Den offentlige tannhelsetjenesten. Kommunen ønsker og krever at innbyggerne skal ha et godt tannlegetilbud. Det er ikke tilfredsstillende om kommunens

innbyggere må reise ut av kommunen for å få grunnleggende og nødvendig tannbehandling. Særlig gjelder dette barn og andre prioriterte grupper.

Nesseby kommune er, om nødvendig, villig til å medvirke til at kommunens innbyggere får et tilfredsstillende tannhelsetilbud i egen kommune.

Administrasjonen gis fullmakt til å forhandle med aktuelle parter og aktører med sikte på å opprettholde tannhelsetilbudet i kommunen. Om nødvendig bør det også vurderes tannhelse drift i kommunal regi eller at kommunen på annen måte er med på å opprette, delta eller eie aktører som kan bidra til lokal tannhelse.

Rammene for administrasjonens forhandlingsfullmakten er gitt i eget vedlegg (unntatt offentlighet)

Foreslår at vi går inn for å ha tannlege her.

Søke prosjektmidler fra sentralt hold som et prøveprosjekt over 2 år, for å se om dette er liv laga.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Vedtaket lyder som følger:**

Kommunestyret slutter seg til formannskapetets vurderinger av forslag til tannhelseplan for Finnmark fylkeskommune 2006 – 2009.

Nesseby kommune påpeker at fylkeskommunen har ansvar for Den offentlige tannhelsetjenesten. Kommunen ønsker og krever at innbyggerne skal ha et godt tannlegetilbud. Det er ikke tilfredsstillende om kommunens innbyggere må reise ut av kommunen for å få grunnleggende og nødvendig tannbehandling. Særlig gjelder dette barn og andre prioriterte grupper.

Nesseby kommune er, om nødvendig, villig til å medvirke til at kommunens innbyggere får et tilfredsstillende tannhelsetilbud i egen kommune.

Administrasjonen gis fullmakt til å forhandle med aktuelle parter og aktører med sikte på å opprettholde tannhelsetilbudet i kommunen. Om nødvendig bør det også vurderes tannhelse drift i kommunal regi eller at kommunen på annen måte er med på å opprette, delta eller eie aktører som kan bidra til lokal tannhelse.

Rammene for administrasjonens forhandlingsfullmakten er gitt i eget vedlegg (unntatt offentlighet)

Foreslår at vi går inn for å ha tannlege her.

Søke prosjektmidler fra sentralt hold som et prøveprosjekt over 2 år, for å se om dette er liv laga.

### **PS 06/34 Kontrollutvalgets årsmelding for 2005**

#### **Kontrollutvalgets innstilling:**

Kontrollutvalget har i møtet den 06. juni 2006 behandlet årsmeldingen 2005 for gjennomført forvaltningsrevisjon. Kontrollutvalget har enstemmig vedtatt følgende innstilling i sak 04/06:

- Det fremlagte utkastet til årsmelding for 2005 fastsettes som kontrollutvalgets årsmelding for 2005. Årsmeldingen sendes til kommunestyret til endelig behandling.
- Kontrollutvalget innstiller på at kommunestyret gjør slikt vedtak:

Kontrollutvalgets årsmelding for 2005 tas til orientering.

#### **Gielddastivrra áššeprotokolla - 27.06.2006**

Meannudeapmi:

Dárkkistanlávdegotti mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

#### **Mearrádus čuodjá ná:**

Dárkkistanlávdegoddi lea čoahkkimis geassemánu 6.b. meannudan čađahuvvon hálddahusdárkkisteami jahkedieđáhusa 2005. Dárkkistanlávdegoddi lea ovttajienalaččat mearridan čuovvovaš mearrádusevttohus áššis 04/06:

- Ovddiduvvon álgoevttohus jahkedieđáhus 2005 mearriduvvo dárkkistanlávdegotti jahkedieđáhusan 2005. Jahkedieđáhus sáddejuvvo gielddastivrii loahpamearrádussii.
- Dárkkistanlávdegoddi evttoha gielddastivrra dahkat dákkár mearrádus:

Dárkkistanlávdegotti 2005 jahkedieđáhus váldo vuhtii.

#### **Saksprotokoll i Gielddastivrra/Kommunestyret - 27.06.2006**

Behandling:

Kontrollutvalgets innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Vedtaket lyder som følger:**

Kontrollutvalget har i møtet den 06. juni 2006 behandlet årsmeldingen 2005 for gjennomført forvaltningsrevisjon. Kontrollutvalget har enstemmig vedtatt følgende innstilling i sak 04/06:

- Det fremlagte utkastet til årsmelding for 2005 fastsettes som kontrollutvalgets årsmelding for 2005. Årsmeldingen sendes til kommunestyret til endelig behandling.
- Kontrollutvalget innstiller på at kommunestyret gjør slikt vedtak:

Kontrollutvalgets årsmelding for 2005 tas til orientering.

**Møtet hevet.**

**Signaturer:**